الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/38/772
S/16272
12 January 1984
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
مسألة قبرص

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ موجّهة
الى الأمين العام من ممثل قبرص الدائم لدى
الأمم المتحدة

يشرّفني أن أرفق طي هذا البيان الذي أدلى به سعادة السيد سبيروس كبرييانو ، رئيس جمهورية قبرص في ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ .

وسأكون ممتنّا لو عممت هذه الرسالة والبيان بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في الدورة البند ٤١ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كونستانتين موشاتوس
ممثل جمهورية قبرص الدائم
لدى الأمم المتحدة

المرفق

البيان الذى أدلى به سعادة السيد سبيروس كبريانو ،
رئيس جمهورية قبرص

ان حكومة قبرص ،لتحرص ،أكثر من أى هيئة أخرى على بلوغ حل سلمي وعادل ودائم وشامل لمسألة قبرص ،في أقرب وقت ممكن لمصلحة الشعب القبرصي بأسره سواء القبارصة اليونانيون أو القبارصة الأتراك . ولهذا قدّمت الى الأمين العام للأمم المتحدة هذا اليوم خطة لتسوية مسألة قبرص . وانني على يقين بأن هذا الاقتراح الذى يطابق تماما قرارات الأمم المتحدة والاتفاقات التي تمّت على مستوى رفيع في عامي ١٩٧٧ و ١٩٧٩ التي تحدد في هذا الصدد الطريقة الوصول الى حل سريع يكفل وجود جمهورية قبرص ،كبلد مستقل ذى سيادة سليم الأراضي ومتحد وغير منحاز وخال من جنود الاحتلال والتدخل الخارجي . وان المبادئ التي حددتها هذه الخطة ستفي بمتطلبات الأمن الداخلي والخارجي وتوفّر نظاما اتحاديا عمليا وتكفل في نفس الوقت حقوق الانسان والحريات الأساسية لجميع المواطنين في جمهورية قبرص .

وسعيا الى تحقيق نتائج سريعة فقد اقترحت على الأمين العام عقد اجتماع بيني وبين السيد دنكتاش بحضور الأمين العام للأمم المتحدة بعد الامتثال لقرار مجلس الأمن ٥٤١ في جميع جوانبه . وينبغي لهذا الاجتماع الذى لا مانع من عقده في أى مكان ، وان كان من الأفضل أن يعقد في قبرص ،أو في مقر الأمم المتحدة ، وأن يستمر لأى مدة يقتضيها بذل جهود تتميّز بالعزم والمثابرة لايجاد تسوية شاملة لمسألة قبرص . ويتوقّف هذا بالطبع على وجود حسن النية في أنقرة ولدى السيد دنكتاش معا وعلى ما اذا كانت الارادة السياسية موجودة لديهما في الوقت الحاضر . ولابد من التخلي نهائيا وبصورة حقيقية عن جميع محاولات وخطط الانفصال والتقسيم ولا سيما أن خطة التسوية الشاملة التي قدّمتها في هذا اليوم للأمين العام للأمم المتحدة لا تستبعد اثارة وبحث أى مسائل محددة أخرى في الاجتماع سواء من جانب السيد دنكتاش أو من جانبي أو من جانب الأمين العام للأمم المتحدة .

ان اقتراح الاجتماع بالسيد دنكتاش ، على النحو الذى أوجزته ، هو تدبير اضافي لما سأقدّمه من دعم للجهود التي سوف يبذلها الأمين العام لمتابعة تنفيذ قرار مجلس الأمن ٥٤١ بجميع جوانبه وفي هذا المجال طلبت اليوم من الأمين العام أن يشرع في دراسة اقتراحي المتعلّق بهذه الخطة .

وانني أناشد الحكومة التركية والسيد دنكتاش أن يستجيبا بصورة ايجابية وبروح حسنة لانهاء مأساة قبرص وشعبها وتقديم خدمة حقيقية لقضية السلم والأمن في المنطقة .

١١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤

- - - - -